

# PERITO

LITERARIO-ARTÍSTICO

---

Nº 5 diciembre 2005

*ALICANTE*



**Margot domeña tanto la arcilla como el bronce. Es una escultora alicantina que ha sabido revolucionar las formas plásticas del cuerpo femenino hasta convertirlas en joyas del amor, en Venus de la fecundidad o de la maternidad.**

## EDITORIAL

Como el número de colaboradores va aumentando paulatinamente y los trabajos recibidos son cada vez de mayor calidad, nos hemos visto desbordados y obligados moralmente a aumentar el número de páginas; hemos pasado de las 32 iniciales a 36, lo cual supone un esfuerzo considerable, si tenemos en cuenta que no recibimos ayudas institucionales ni de Fundaciones o Cajas de Ahorro, porque pretendemos mantener intacta nuestra libertad, y no depender de los caprichos de aquellos que subvencionan la cultura, porque creemos que la cultura en general no puede quedar al dictado del devenir político o del concejal de turno.

PERITO (Literario-Artístico) es una revista que se enorgullece de su independencia. Nuestro desiderátum es la pluralidad y lograr reunir el mayor número de escritores, poetas y pintores alicantinos, no sólo en nuestras páginas sino también en nuestras reuniones semanales de C/. Zarandieta, en recitales, en diversas aulas o paraninfos, así como en *Ámbito Cultural* de El Corte Inglés de Alicante, a quienes desde aquí y una vez más queremos agradecer y reconocer su muy valiosa contribución de divulgación.

Aunque sabemos de la individualidad de cada artista, ello no debe ser obstáculo para que todos puedan publicar en esta revista hernandiana. Pretendemos realizar un Congreso Internacional de poetas, para ello necesitamos sondear la opinión de nuestros colaboradores y que nos aporten sus ideas y experiencias.

**Colaboradores en este número:** Eutimio Martín, Gaspar Peral Baeza, Aitor L. Larrabide, Vanesa Téllez Lucena, Antonio Gracia, Teresa Marcos López (Kesia), Manuel-Roberto Leonís, Rosario Salinas, Ramón Fernández Palmeral, Manuel Otero, Elena Liliana Popescu, Annabel Villar, Julio Pavanetti, Diego Zambrano, José Antonio Charques, Ana Marlópez, Magdalena Rico, Luis Quesada, Trinitario Rodríguez, Luis S. Taza, Maruchi Marcos, María Carretero.

Dirección: Rosario Salinas Marcos  
 Coordinador: Ramón Fdez. Palmeral  
 Asesoras: Virginia Pina.

“ Maruchi Marcos

PERITO (Literario-Artístico)  
 C/. Atrónomo Comas Solá, 1-6º-A-1  
 (03007) Alicante.

E:mail [ramon.fernandez@ono.com](mailto:ramon.fernandez@ono.com)

Derechos reservados de copia.

Maquetación y diseño. Rúbram  
 Impreso en Original y Copia. Alicante

**SUMARIO:**

Editorial  
 Colaboradores  
 Temas Hernandianos  
 Entrevistas  
 Artículos y ensayos  
 Rincón del poeta  
 Relatos y cuentos  
 Artes Plásticas (Entrevistas)  
 Artistas Colaboradores  
 Libros recibidos

La fotografía de la portada es de Francisco Sánchez. “Madre con niño”.

# MIGUEL HERNÁNDEZ: EL EJERCICIO DE LA LITERATURA COMO PROMOCIÓN SOCIAL (Primera parte).

**Por Eutimio Martín**

UNIVERSIDAD DE AIX EN PROVENCE

En la biografía de Miguel Hernández ocupa un primer plano esa mañana de abril de 1925 en que nuestro futuro poeta ha de pasar de largo, por primera vez, ante la puerta del Colegio de Santo Domingo, abriéndose paso con sus cabras por entre los grupos de los compañeros de la víspera. El mal trago es inevitable, y tan amargo como duradero: su casa linda prácticamente con el colegio y ha de bordear toda la fachada antes de bifurcar hacia los pastos. Para colmo no puede evitar que las cabras se restrieguen con fruición contra el reborde saledizo que flanquea todo el muro delantero, a la altura justamente de su lomo.

Por imposición paterna ha tenido que abandonar las aulas sin haber podido terminar siquiera primero de bachillerato. Poco le importa al señor Hernández que su hijo que llevaba una media de sobresaliente en las cuatro asignaturas, estuviera a punto de repetir la hazaña del curso preparatorio anterior: *príncipe* en Religión, *emperador* en Gramática y *príncipe* en Aritmética. El copo de las más altas dignidades constituía un caso realmente insólito en el habitual proceder de los hijos de San Ignacio. El alumno Miguel Hernández Gilabert era "alumno de bolsillo pobre" y, evidentemente, externo. Quien, como Rafael Alberti, ha sido alumno de los jesuitas, sabe muy bien que las máximas dignidades "por lo general, las alcanzaban únicamente algún hijo de aristócrata, cacique o propietario rico, gente que siempre pudiera favorecer, de una manera u otra, a la Compañía. Los externos, debido sin duda a nuestra convenida condición de inferiores, no podíamos aspirar nunca aquella dignidad; se nos permitía sólo conseguir los grados de brigadier, cuestor de pobres, edil y jefe de fila"<sup>(1)</sup>.

Precisamente porque piensan que tan brillante alumno "podiera favorecer" a la Compañía sirviéndola con sus excepcionales dotes, los jesuitas le garantizan al padre de Miguel la gratuidad de los estudios, incluso superiores. Pero "el Visenterre" rehusa. No sólo por necesidad (no puede permitirse el lujo de pagar a nadie para ocuparse de las cabras) sino también por amor propio: los alumnos "de bolsillo pobre" llevan aneja la condición de fámulos.

La decisión paterna es irreversible, pero el hijo tiene clara conciencia de su valía y no la acata: lo suyo no son las cabras sino los libros. El *emperador* en gramática tiene decidido ser escritor, y lo será: en el zurrón, ya desde el primer día, lleva un corto lapicero (siempre utilizará colillas de lápices) con el que piensa subrayar, e incluso anotar, el indefectible libro prestado y escribir los poemas que las lecturas y la naturaleza le inspiren.

Con un ojo en el hatillo de cabras para que ninguna se desmande y penetre en los bancales cultivados (lo que no siempre consigue), Miguel lee y escribe sobre el lomo de una cabra, en un sentido más material, quizá, que simbólico. Mientras el rebaño pastorea, él rumia sus versos. De vuelta a casa, tras ordeñar a las cabras, ordena él sus versos pasándolos a limpio en un cuaderno escolar. La leche la reparte al día siguiente. Los poemas tienen que esperar.

El 13 de enero de 1930 aparece al fin su firma en letras de molde: el diario local, *El Pueblo de Orihuela*, le publica su primer poema: "Pastoril". Difícilmente poeta alguno de la Literatura universal utilizó con más legitimidad el género literario a que alude el título. A su odiada condición de pastor le va a sacar todo el partido posible no sólo literario sino propagandístico. El calificativo de "pastor-poeta" o "poeta-pastor" será en adelante un modo de eslogan de promoción literaria tanto más eficaz cuanto que lo potenciará con una indumentaria que en ocasiones más es disfraz que vestido.

No nos dejemos engañar por la imagen de un Miguel Hernández ingenuo e inocente. Sabe muy bien lo que quiere y le sobra inteligencia para encontrar el camino; y tesón para recorrerlo. Tampoco está desprovisto de la cazurrería del campesino para lograr sus propósitos y ni siquiera adolece de condiciones de comediante. La operación de lanzamiento de su firma en la prensa local es toda una obra maestra de arte propagandístico.

Su amigo, el astuto panadero-poeta Carlos Fenoll, especialista en aleluyas comerciales (del tipo: "si quiere llegar a viejo, beba anís el espejo") publicó en *El Pueblo*, la víspera de la aparición del poema "Pastoril", una composición titulada "La sonata pastoril" (es impensable que no hubiera connivencia en la maniobra entre presentador y presentado) donde Miguel Hernández es mostrado no como el pastor-poeta sino como "el buen pastor-poeta", de regreso a su casa con el rebaño, aureolado por el sol poniente. Y su cantar "tiene un acento de plegaria sacrosanta" <sup>[2]</sup>.

La tarjeta de visita que Carlos Fenoll presenta de Miguel Hernández a los lectores de *El Pueblo* da en la diana de la beatería galopante que impregna las páginas de este diario y Miguel Hernández encontrará aquí la primera plataforma para su lanzamiento como poeta.

Pero ha de pagar el precio. *El Pueblo de Orihuela* es el órgano oficial de los Sindicatos Católicos. Lo uno y lo otro está en manos del Vicario General del Obispado, el canónigo Luis Almarcha Hernández. *El Pueblo de Orihuela* es un órgano de prensa militante. Y ante las elecciones municipales de abril de 31, toca a rebato con este agudo clarinazo:

"Los campos están deslindados, de una parte la coalición monárquica, defensora de la Religión, de la Patria y de la Monarquía, la que encarna el orden, la paz y el progreso, sin los cuales no puede darse verdadera libertad y frente a ella una amalgama republicano-radical-socialista-anarquista-sindicalista-comunista soviética (...) Ningún católico puede abstenerse de intervenir en esta contienda, sin faltar a un grave deber..." (9-IV-1931).

Hay que reconocerle a don Luis Almarcha una encomiable virtud escasamente levítica: la sinceridad. Nunca órgano alguno de los Sindicatos Católicos expresó de manera más clara el papel de la religión en la actividad social:

"Que la religión sea necesaria al pueblo, a la plebe, al vulgo, a la masa anónima, no cabe la menor duda. ¿Razón? Porque la religión es un sostén del orden; y para contener al vulgo revoltoso dentro de los límites del orden, nada como la religión" (17-III-1931).

Hay que preservar a Orihuela del contagio revolucionario de la cercana Alcoy. Miguel Hernández ha contribuido a tranquilizar a los terratenientes de Orihuela:

"¡No, no clavó su garra Octubre en este mundo de verdes que se ilumina y se recubre como un altar de luz y flores!" <sup>[3]</sup>

Incluso ha hecho méritos ante la plana mayor del sindicalismo católico componiendo para el 1 de mayo un poema leído -aunque no por él- en la sala de actos del citado organismo en fecha tan señalada. Don Luis Almarcha no podría por menos de asentir a la filosofía de este poema "Al trabajo" cuyo último verso le brindaba un buen eslogan para su militantismo sindical:

"¡El trabajo es una escala para ver más cerca a Dios!"

La coalición "republicano - socialista - anarquista - sindicalista - comunista soviética" no triunfó en Orihuela en las elecciones del 12 de abril de 1931. Pero, cuando Murcia proclamó la República, los paisanos de Miguel Hernández hicieron lo propio en la Casa Ayuntamiento. ¡A República tocan! Miguel Hernández junto con Ramón Sijé se suben al carro socialista. *Renacer*, portavoz del socialismo oriolano saluda en su número del 25 de abril al "brillante pastor-poeta Miguel Hernández, venido a las filas izquierdistas".

Tres años hacía que se habían fundado en Orihuela las Juventudes Socialistas pero "habían dejado de funcionar muy pronto", según confiesa el propio *Renacer* en el mismo número. Quizá habría que hablar de organización, más bien. Entre los fundadores está Augusto Pescador Sarget, amigo de Miguel y de Ramón. Augusto se lleva a Miguel a la reunión y lo propone como presidente. Sale elegido. Pero, según testimonio del propio Augusto Pescador: "no se ocupó de nada". Ahora que se ha proclamado la República de trabajadores considera llegada la hora de abrirse camino como poeta. Pero a escala nacional. Es decir, en Madrid. El problema es que Orihuela era republicana "de jure" pero no "de facto". La ciudad de Miguel Hernández está fosilizada en el Antiguo Régimen. A partir de las Cortes de Cádiz, su obispado se había metido de hoz y coze en el absolutismo fernandino. Emilio La Parra López ha identificado a obispos oriolanos entre los últimos consejeros de Fernando VII. Los había incluso carlistas. Ahora bien, es la caída del Antiguo Régimen lo que supone la sustitución de la sociedad estamental (en el estatuto individual viene determinado por el origen familiar) por la sociedad de clases (en función del esfuerzo personal). Y la educación al alcance de todos es el más eficaz instrumento demoleedor de los compartimentos estancos sociales.

## NOTAS

- 1.- Rafael Alberti, *La arboleda perdida*, Buenos Aires: Compañía General Fabril Edita, 1959, p. 37. El autor ha hablado en prosa y en verso del traumatismo que le causó el trato discriminatorio que recibían los externos. El poema "Colegio (S. J.)" (*De un momento a otro*) se articula en torno al obsesivo estribillo "Eramos los externos".
- 2.- Para un comentario detallado del contenido y alcance, temático y estilístico, de esta composición remito al lector a mi artículo: "Análisis de un memorial en verso", en *Estudios sobre Miguel Hernández*, Universidad de Murcia, 1992, pp. 235-246.
- 3.- "La bendita tierra". En *El Día* (Alicante), 15-X-1930.  
(Publicado en: *Miguel Hernández: Tradiciones y Vanguardias*, Serge Salaün/Javier Pérez, Instituto Juan Gil-Albert, Alicante, 1996. pg.43-49).

*Continuará...*



## ÁNGEL CAFFARENA. SUS AÑOS ALICANTINOS

Por Gaspar Peral Baeza

El poeta y editor malagueño Ángel Caffarena Such pasó unos diez años de su existencia en Alicante (1967-1977). El motivo de su venida a esta ciudad no respondió a ninguna de las dos características personales aludidas de poeta y editor. Fue su condición de funcionario la que marcó su destino. Vino a hacerse cargo de la dirección provincial de un organismo relacionado con el trigo.



Ángel Caffarena nació en Málaga el 16 de octubre de 1914. Su biografía es conocida. Razón por la cual solamente aludiremos a tres circunstancias. Primera: su vinculación con Málaga de la que fue su Cronista Oficial, y, también, de su Provincia. Segunda: su estrecha relación con la famosa revista "Litoral", fundada por su tío, el poeta Emilio Prados Such, y el también poeta Manuel Altolaguirre, considerada como la revista de la generación del 27, a la que Ángel Caffarena prefería denominar generación de "Litoral". Y tercera: era propietario, desde 1956, de la Librería Anticuaria El Guadalhorce y, desde 1960, editor de una serie de colecciones muy importantes de libros (a significar tres de ellas dedicadas a sus tres hijas, "Cuadernos de M<sup>a</sup> Isabel", "Cuadernos de M<sup>a</sup> Cristina" y "Cuadernos de M<sup>a</sup> José"). Libros apreciadísimos, de tiradas reducidas, impresos en "Sur", si bien en el Colofón se puntualizaba "hoy Dardo" -una muestra de su irreprimible querencia a la imprenta de "Litoral", corroborado, además, con el título de otra de sus espléndidas colecciones, "Cuadernos del Sur"-, numerados a mano, algunos con sello notarial. Falleció tras penosa enfermedad. Recibió sepultura en el cementerio de San Gabriel, de Málaga, el jueves 26 de febrero de 1998. Tenía, pues, 84 años.

No sólo obviamos sus títulos académicos y honoríficos o aspectos personales o familiares sino que, asimismo, hemos de optar por silenciar su obra poética, literaria o cronística malagueña, destacada y prolífica. Excede el propósito de estas líneas. Baste exponer que el poeta Vicente Aleixandre, sevillano, que pasó su infancia en Málaga, su "ciudad del paraíso", Premio Nobel de Literatura 1977, dijo que Ángel Caffarena era "Creador de una Málaga impresa que tiene sonido y luz".

Tras su llegada a Alicante no tardó Ángel Caffarena en relacionarse con el mundo ciudadano de la cultura, granjeándose numerosas amistades entre escritores, poetas, pintores, coleccionistas de arte, bibliófilos o simples aficionados a cualquier manifestación artística. Era proverbial su simpatía, generosidad -rayana en la esplendidez- y su entrega, como editor, a quienes consideraba que debía apoyar en sus inquietudes literarias, por encima del nombre, calidad o tema, ya que con frecuencia manifestaba que su misión no era juzgar sino dar a conocer.

Tuvo el detalle de hacer constar en la mayoría de las publicaciones de la Librería Anticuaria El Guadalhorce, relacionadas con Alicante, que estaban editadas en Alicante-Málaga, manteniendo la impronta de sus ediciones: cubierta crema, caracteres en negro y rojo el título, con una viñeta o dibujo.

Libros escritos por él en Alicante se pueden citar los siguientes: *Cosas de Alicante* (1972), *Manolo Baeza, en la plástica alicantina* (1973), *Hierros de Pepe Belmonte* (1973), *Ante un cuadro de Antonio Lago* (1973), *El dibujo en la obra de*



Xavier Soler (1974), *Los murales de Gastón Castelló* (1974), Joaquín Peinado: *la poesía en la pintura*, con un poema de Amelia Hurtado (1974), *María Dolores Andreo*, con un poema de Salvador Pérez Valiente (1975), *Martínez Gamarra. Una aventura plástica*, con un soneto de Manuel Molina, un poema de Rafael Pérez Estrada y otro del mismo Ángel Caffarena (1976), y *Pérezgil* con la colaboración especial de Rafael Azuar, Joaquín Mas Nieves, Vicente Mojica y Eduardo Trives (1977). Lista no exhaustiva. Habrá más obra, probablemente.

En los años setenta se inauguraron varias galerías de arte en Alicante. En una de ellas se involucró Ángel Caffarena. Se denominó "Litoral", como no podía ser menos. Estaba en la calle de Castaños, nº 14, 1º. Le acompañaron en aquella aventura, que duró doce años, sus amigos Paco Llobregat, propietario de una papelería-imprenta y el novelista Manolo Girón. De las exposiciones en esta Galería de Arte recordamos, por motivaciones personales, las exposiciones de dos admiradas pintoras, la alcoyana Polín Laporta y la danesa Henriette Heine, y la del pintor "naïf" alicantino Mario Martínez García de Gamarra.

A sus competidores y, sin embargo, amigos, Gonzalo Fortea y Francisco Pastor, de la galería "Italia", también literatos, les publicó Ángel Caffarena. Que sepamos, al primero: *Cuento de Navidad* (1971), *Mi primer contacto con el millonario*, con ilustraciones de Vento (1972), *Tres historias de ciencia ficción*, con dibujos de Brinkman (1974), y el programa de su obra teatral *Le diré que a las flores las traen las cigüeñas*, con nueve dibujos-viñetas de José Vento (Teatro Principal, Alicante, 7 junio 1973). Y al segundo: *La distancia más corta: poema*, con prólogo de José Hierro y dibujos de Baltasar Lobo (1979).

Otros alicantinos gozaron, también, de la munificencia editorial de Ángel Caffarena. Así: el poeta Manuel Molina *La belleza y el fuego* (1972) y *Versos de la vida* (1977) y otro libro, en prosa, que por su temática se citará después. Los también poetas Vicente Mojica *Detrás de las palabras* (1973) y *Árbol de mi sombra* (1976), Alfredo Gómez Gil *24 poemas de nieve* (1971) y *Entre fetiches y amuletos* (1974), José Luis de la Vega Galiana *Poemas de amor* (1971) y Consuelo Jiménez de Cisneros Baudín *Dos poemas* (1974). El narrador Manuel Girón *El accidente* (1975). El reportero Emilio Chipont *Hombres, emociones y paisajes* (vol. I, 1976, y vol. II, 1977). Y el ex-alcalde alicantino, con libros en su haber, Agatángelo Soler Llorca *María la plorona* (1973). No se duda que haya errores u omisiones involuntarias en esta relación.

Ángel Caffarena tuvo una plena identificación y entrega hacia el poeta de Orihuela Miguel Hernández. Escribió en el diario malagueño "Sur" los artículos "Recuerdo de Miguel Hernández" (1 diciembre 1967) y "Presencia alicantino-andaluza en la poética de Miguel Hernández" (marzo 1968) que reproduce en su libro *Cosas de Alicante* antes citado, en el capítulo "La poesía: Miguel Hernández". Como es harto sabido la revista "Litoral" dejó de publicarse el año 1929 así como que fue resucitada en la señalada fecha de mayo de 1968 por Manuel Gallego Morell y José M<sup>a</sup> Amado y Arniches. En su nº 61-62-63, 7 de noviembre de 1976, monográfico de "La poesía en la cárcel" donde Miguel Hernández ocupa las páginas 176-183, se reconoce que intervino y colaboró Ángel Caffarena. Y también lo hizo, de una manera decisiva y fundamental, en el nº 73-74-75, 8 de febrero de 1978, exclusivamente dedicado al poeta oriolano, "Vida y muerte de Miguel Hernández". En su Introducción Ángel Caffarena escribe: "Acabo de pasar diez años en Alicante, década que, tal vez, sea la más grata y fructífera de mi ya larga vida. Al menos este período me marcó con huella indeleble enriqueciendo mi caudal (grande o pequeño) de vivencias, reflejadas, como es lógico, en la buena o mala obra editora o literaria que desde allí realicé (...) Hoy, ya de nuevo en Málaga y como feliz remate de estos dos lustros, me toca (...) presentar este número de LITORAL que, fraguado en Alicante (...) la inmensa mayoría de los que colaboran en él son alicantinos, y nosotros quisiéramos que como alicantino se tuviese. (...) que si se imprime en Málaga, tiene su verdadera nacencia en

Alicante, tierra natal del poeta que hoy emocionadamente recordamos (...). Conocí a Miguel, siendo yo estudiante de Filosofía y Letras en Madrid (...)" Ángel Caffarena es también el autor de la recopilación de la breve antología de Miguel Hernández que se incluye en ese número triple de la revista malagueña. José M<sup>a</sup> Amado, su editor, en la página 229, escribe dirigiéndose a Miguel Hernández: "Este homenaje que te dedica "Litoral" parte desde tus tierras de Levante (...)" Ángel Caffarena, motor de este "Litoral" que representa tu homenaje (...)". Y lo reitera en otras páginas y en el Colofón.

La difusión de la vida y obra de Miguel Hernández también se enmarca en la tarea editora de Ángel Caffarena. Basta con señalar los libros siguientes: José Gerardo Manrique de Lara, *Homenaje a Miguel Hernández* (1967), Manuel Molina, *Miguel Hernández y sus amigos de Orihuela* (1969), Rosa M<sup>a</sup> Serrano Puig, *Apuntes para un estudio del gongorismo poético de Miguel Hernández* (1972), y José M<sup>a</sup> Balcells, *Márgenes de la curiosidad*, que incluye los trabajos que se titulan "Para una poética hernandiana: un texto olvidado", "Consideraciones a unas variantes de Miguel Hernández" y "Estructuras correlativas de Miguel Hernández" (1974).

Ángel Caffarena fue muy amigo de sus amigos alicantinos. Propaló sus nombres en sus ediciones forjadas en Alicante. Y amó a la ciudad que le acogió y se sintió integrado en ella. En las notas introductorias de sus libros lo manifiesta, como, por ejemplo, en *Los murales de Gastón Castelló*: "A mi llegada a Alicante donde, dicho sea de paso, encontré el más amplio espíritu acogedor que pudiera imaginarse, tanto que hoy, tras una ya larga estancia en esta tierra, prácticamente me considero y, lo que es más importante, me consideran, como un alicantino más, dediqué mi insaciable curiosidad por todo cuanto a actividad cultural se refiere, al conocimiento mediante el estudio de todos los amplios valores espirituales que aquí se encierran."

A Alicante le dedicó su libro antes citado, *Cosas de Alicante*, sus versos, sus posters (entre los que se cita el de la típica fiesta malagueña de Los Verdiales, 1968, en el "que obsequia a sus íntimos de Alicante, buscando una mayor unión, si cabe, entre estas tierras hermanas", sus grabados (como el del plano antiguo de Alicante donde "pretende expresar a sus íntimos de estas entrañables tierras, siquiera sea un poco de la inmensa gratitud que siente por la cordialidad y afecto con que fue recibido) y sus pliegos (tal la reproducción del pliego poético gótico "Coplas fechas sobre la plematica del pan...", entrega "cuidada y dirigida por Ángel Caffarena Such, Jefe Provincial del Servicio Nacional de Cereales en Alicante y mercader de libros".

A muchos alicantinos les hizo el regalo de sus publicaciones y el privilegio y gozo de su amistad. El que esto escribe lo certifica: fue uno de ellos. El gran corazón de Ángel Caffarena, que ya se le rebelaba en estas tierras, le llevó a dedicar uno de los capítulos de su repetidamente citado libro *Cosas de Alicante*, el titulado "El Instituto de Estudios Alicantinos", a quien firma esta deshilvanada e incompleta semblanza. Un gesto y detalle que éste no podrá olvidar nunca.



Ángel Caffarena.  
Archivo Gaspar Peral.



## JOSÉ ANTONIO BALBONTÍN (1893-1978). (1º Parte)

**Por Aitor L. Larrabide**



José Antonio Balbontín Gutiérrez nació en Madrid el 8 de octubre de 1893, en una familia de la burguesía acomodada, con raíces sevillanas por vía paterna y cántabra por la materna. Cuando Balbontín cuenta seis años de edad fallece su adorada madre Flora y ello le ocasiona tanto dolor que su padre le envía a la casa familiar de Hijas, en Cantabria. En 1910 publica su primer libro de poesía, **Albores**. Marcelino Menéndez Pelayo escribe en **Abc** encendidos elogios del niño Balbontín. En la Biblioteca del polígrafo santanderino puede consultarse el ejemplar de este libro que su autor dedicó al maestro de historiadores.

Dos años después de su estancia en Hijas publica **De la Tierruca**. Los bucólicos paisajes le inspiran versos que fueron ampliamente alabados por la crítica del momento. La familia del escritor conserva un álbum con los numerosos recortes de prensa de todas las reseñas publicadas en los periódicos y revistas de los lugares más recónditos. El niño Balbontín recitó en 1911 ante el rey Alfonso XIII en el parque de Alceda su poema "A la Montaña". En 1999 la Universidad de Cantabria reeditó este librito, con estudio preliminar de José Manuel Cabrales Arteaga, dentro de la colección "Cantabria 4 estaciones". Recientemente, ha sido publicado en Santander por quien firma estas cuartillas, el poemario, hasta ahora inédito, **A la orilla del Támesis**, escrito durante su largo exilio londinense.

El joven José Antonio estudia en la Congregación de Los Luises, en la madrileña calle de Zorrilla, cerca del Congreso de los Diputados, donde Balbontín ejercería con demasiada pasión (la que obligaban las circunstancias) su encendida oratoria desde su escaño en aquellas Cortes Constituyentes de 1931. Pero no nos adelantemos. Federico Carlos Sainz de Robles recuerda en una reseña de **A la busca del Dios perdido**, publicada en 1969, que cuando ingresó en el Seminario de San Dámaso en 1911, y darse la circunstancia de abandonarlo Balbontín, en ese Centro circulaban copias de poemas de este último, aunque posteriormente nuestro autor desmintió que hubiera estudiado en el Seminario. Otro ilustre alumno de la Congregación fue Ángel Herrera Oria, que en 1948 le ofreció, en carta inédita, a su viejo amigo, regresar a España de su exilio londinense, bajo su protección, aunque Balbontín rechazó amistosamente tal gesto bienintencionado.

En 1914 da a la estampa su tercer libro poético, **La Risa de la Esperanza**. Estos tres primeros libros de poesías que hemos citado tendrán una gran acogida mediática, aunque su orientación católica a marchamartillo será la causa de su rechazo cuando abandone la fe católica en ese mismo año. Estos volúmenes resultan de gran interés para calibrar el giro que Balbontín experimentará posteriormente, aunque la relevancia crítica de los mismos resulta escasa. El silencio de la Iglesia Católica ante las tropelías alemanas cometidas en los templos católicos de Bélgica durante los terribles bombardeos germanos de la Primera Guerra Mundial, y el suceso, tantas veces narrado por el propio Balbontín, de la injusticia del campo andaluz mientras la Iglesia amparaba las

desigualdades, le llevó a abandonar la fe católica. Es entonces cuando visita con frecuencia la nutrida Biblioteca del Ateneo de Madrid, en busca de orientación intelectual. La actividad ateneísta va incrementándose cuando estudia la carrera de Derecho. Su padre fue Letrado del Consejo de Estado y Magistrado del Tribunal Supremo, así como propietario de importantes empresas radicadas en Sevilla.

En 1917 ingresa en el Grupo de Estudiantes Socialistas y ejerce la abogacía en defensa de personas desheredadas de la Fortuna. Este hecho le acarrea más de un disgusto con su padre.

En 1918 se casa con María Muñoz Cenzano, hija de frutero, que tenía su establecimiento en la calle de Barquillo, número 20. En aquel entonces estaba considerada la mejor frutería de todo Madrid, especializada en frutas exóticas, como la piña. En alguna sesión tumultuosa de las Cortes Constituyentes fue llamado "frutero consorte". Conoció a María Muñoz en una reunión celebrada en la Casa del Pueblo. Desde entonces María le seguiría en todas aquellas idas y venidas por las tierras de España, siempre con ojos de admiración. En ese año de tantos cambios, en 1918, ingresó en el Ateneo, con el número de socio 9.782, el 10 de febrero, y se dio de baja el 8 de julio de 1926. En febrero de 1930 volvió a darse de alta. El 13 de marzo fue elegido Secretario Segundo, bajo la presidencia de Gregorio Marañón. Obtuvo once votos menos que este último. Balbontín siguió con su cargo en las dos juntas de Gobierno presididas por Azaña: desde el 18 de junio de 1930 hasta el 30 de mayo de 1932, aunque fue sustituido por Antonio Gómez Izquierdo. A su regreso a España volvió al seno de la "Docta Casa" el 3 de junio de 1930 con el número 10.684. En otro trabajo reviso la trayectoria ateneísta de nuestro personaje.

Con la Dictadura de Miguel Primo de Rivera se incrementa la actividad comprometida de Balbontín. En 1925-1926 codirige la segunda etapa de la revista madrileña **El Estudiante**, centro de reunión intelectual de los opositores al régimen. En 1927-1928 codirige también la revista **Post-Guerra**, de tono más combativo que la anterior. Los trabajos de Balbontín en estas interesantes revistas destacan por su agudeza intelectual. También colabora en el periódico madrileño **La Tierra** a partir de 1931, dirigido por Eduardo de Guzmán. Todas estas colaboraciones balbontinianas no son conocidas y merecerían mayor atención por parte de la crítica.

En 1925 publica **Inquietudes**, su poemario probablemente más interesante porque representa, a juicio de José Manuel López de Abiada, el inicio, en la poesía española contemporánea, de la veta comprometida. Está dedicado a su mujer, "A María Muñoz Cenzano, / la de los sueños místicos / y los labios en flor...". Algunos poemas de este libro fueron recitados por su autor en el Ateneo de Madrid el 28 de abril de 1923, presentado por Andrés González-Blanco. Hasta ahora la fecha no había podido ser precisada.

En relación con su compromiso político, he podido averiguar que Balbontín solicita, en carta del 21 de diciembre de 1928, su alta como militante al Comité de la Agrupación Socialista Madrileña. Sin embargo, según las actas de las asambleas y del propio Comité del día 27 de diciembre, se acuerda citarle. El 7 de febrero de 1929 comparece Balbontín ante el Comité y está dispuesto a retractarse de todo aquello publicado en **Post-Guerra**, "periódico de su dirección", que haya perjudicado al Partido.

*Continuará...*

# ENTREVISTA A ANTONIO GRACIA

*Por Vanesa Téllez Lucena*

Antonio Gracia es profesor del Instituto "Virgen del Remedio" y, además, poeta, narrador y ensayista, con una docena de libros publicados, aspecto que desconocían casi todos sus alumnos hasta que le otorgaron el Premio Loewe y todo lo que éste acarreó.

## ¿Por qué ese silencio?

- Tampoco soy hablador en mi vida cotidiana. En clase, soy alguien que pretende enseñar a pensar éticamente, y a hacer sentir fragmentos de unos pocos autores. También aprendo. Llevo más de veinte años en "Virgen del Remedio"; y algo habrá en mí y en mis libros que provenga de mis compañeros y alumnos.

**Parece que desde el fallo del Premio Loewe, tanto el jurado como la prensa se ha ensañado contigo, incluso se ha llegado a comentar que podrías dejar de publicar poesía.**

- No escribo para publicar, aunque publico algo de lo que escribo. Me parece respetable que otros escriban para tener lectores. Yo escribo porque necesito decirme, encontrarme. Y publico para desprenderme de mi "yo" ya conocido -para seguir buscándome sin lastres-; y por si -ya que todos somos el mismo- mi escritura fuese útil para alguien. La prensa es prensil, y se agarra a lo escandaloso, sea cierto o no. Guardo casi un centenar de archivos de todo el mundo. Unos columnistas me critican y otros me defienden: ninguno sabe la verdad, pero todos proclaman la suya porque del cotilleo viven.



**Lo cierto es que, digan lo que digan, eres Premio Loewe, además de tener otros muchos premios de renombre, y eso nadie puede borrarlo.**

- Los premios no significan más que la oportunidad de publicar lo que has escrito por necesidad. Ningún premio -ni siquiera el Nobel- hace mejor un libro; en todo caso, le atribuye, o reconoce, un mérito. Y uno se alegra de ese regalo. Pero el

tiempo lo destruye todo. Toda sonrisa dura sólo un día. Y, por suerte, también toda tristeza.

**Mucha gente piensa que eres un individuo extraño, frío e insensible. Personalmente, creo que no es así, ¿te gustaría poder cambiar esa opinión generalizada?**

- Hay quienes van por la vida definiéndose, tratando de imponer a los demás la imagen que quisieran tener, y hay quienes se construyen y se reconstruyen a sí mismos. Yo no soy de los primeros. No busco el aplauso ni el desprecio. Los demás son necesarios. Pero estorban cuando impiden la propia compañía. Lo cual no quiere decir que debamos ser insolidarios. Soledad y solidaridad son compatibles y casi imprescindibles; porque la primera, aunque es un paraíso, muestra que puede ser un infierno para otros.

**Entre tus muchos artículos hay varios sobre el libro, la enseñanza... ¿Qué puedes decir sobre el libro y su futuro?**

- La imprenta propició la cultura al permitir que un libro pudiese ser leído al mismo tiempo por miles de personas; hoy también propicia la subcultura de masas, puesto que la civilización es un inmenso mercado. No creo que ninguna nueva forma de edición vaya a defenestrar el libro: el formato virtual nunca podrá sustituir el placer del tacto visual que es el libro. La lectura sí es un placer solitario y manual.



**¿Y algunos títulos?**

- Los mejores libros son aquellos de los que, tras su lectura, sale uno con una mejor visión de la existencia, con otra perspectiva que ensancha el corazón. Sólo un buen lector distingue desde la primera página si está ante un fraude o una gran obra. Por fortuna, hay más libros buenos que malos lectores. Pero en la enseñanza me parece tan erróneo imponer los clásicos como recetar las "novedades" editoriales. Los clásicos son tan ajenos al alumno actual, por su habla y profundidad, que lo alejan como si de un enemigo se tratase; y las "novedades", juveniles o adultas, los idiotizan. Hay que ser realista: la lectura siempre ha sido cosa de minorías. Se puede mostrar el amor que uno tiene a los libros, y tal vez alguien se contagie; pero no se puede enseñar a leer: de ninguna manera. Las "lecturas obligatorias", igual que la "enseñanza obligatoria", son los elementos más antipedagógicos que conozco.

**¿Y de la poesía?**

- ¿La poesía? En un mundo en el que ha desaparecido el propio corazón, o sus manifestaciones emocionales, ¿cómo va a interesar lo que siente el corazón ajeno? A los sentimientos los ha sustituido el sentimentalismo; y a las filosofías, las pseudoideologías.

### ¿Es la tuya una poesía metafísica?

- No sé si la cara es el espejo del alma; pero la poesía sí es el rostro del espíritu. El mío es un mar tempestuoso que lucha por convertirse en un lago apacible. Y para eso hay que reconciliar el corazón con el cerebro.

Tras una etapa de relativo optimismo creativo, Gracia vuelve con su último libro, *Devastaciones, sueños*, a sus orígenes literarios. "Creo que me ha devuelto a la realidad de ese combate contra la muerte que es la vida, aunque quisiera seguir soñando", asegura. Para este alicantino "escribir es buscar la íntima identidad"; por eso no duda en afirmar: "Leo Historia y novela para conocer lo que, probablemente, fue; y literatura de ficción para entender lo que, posiblemente, sea. Sólo la poesía me enseña lo que es".

Vídeos y audios en (pinchar CTRL + clip)

<http://www.cervantesvirtual.com/portal/poesia/gracia/autor.shtml>

\_\_\_ Un poema inédito de Antonio Gracia:

## La beatitud

Un paisaje varado delante de mis ojos,  
un aroma de almendros, el tacto de la página  
mientras leo unos versos con lentitud serena  
o escribo unas palabras sobre la mansedumbre,  
la música de Bach constante y renacido,  
y algún recuerdo amable de lo que pudo ser  
es cuanto yo quisiera poseer de este mundo.



Ramón Fernández

## **PATROCINIO de BIEDMA**

### **Por Teresa Marcos López (Kesia)**

Nació Patrocinio en Jaén el 13 de marzo de 1858, hija de Diego José de Biedma y Marín e Isabel María de la Moneda y Riofrío. Hermosa, rica, sencilla, buena, amada de cuentos la trataban y sin más aficiones ni conocimientos literarios que los que generalmente tienen en España las señoritas de familias distinguidas y ricas. Se casó a los 15 años de edad con un hijo del marqués de San Miguel de la Vega, José María de Quadros y Arellano.



Halagada por todas las dulces y santas ilusiones y esperanzas de las doncellas que van al altar con el corazón lleno de amor y el alma llena de fe. Desde aquel día, quizás el más inmemorable para toda mujer, han transcurrido ocho años, y en este período de esposa y madre, ha nacido la poetisa. La muerte de su primer hijo fue lo que la impulsó a escribir. Ejemplo de ello es la obra *Recuerdos de un ángel. Elegías a la memoria del niño Don José María del Olvido Quadros de Biedma, de tres años de edad* (1874) y las poesías «La oración a mi hijo José del Olvido» y «Ecos de amor. A mi hijo José del Olvido», publicadas en *La Margarita* (1874, diciembre).

“Para ti, ángel mío, he formado una guirnalda con mis pobres pensamientos. Cuando la razón ilumine tu inteligencia, podrás aspirar en estas flores de mi alma la esencia de amor que hay en ellas para ti”.

“Te besa al bendecirte tu madre que te adora”.

En 1877 se instaló en Cádiz, se casó en nuevas nupcias con José Rodríguez y Rodríguez, director de la *Crónica Gaditana* y archivero jefe de la Diputación. Fueron apadrinados por Alfonso XII. En 1888 tomó parte en el Congreso de Protección de la Infancia celebrado en su ciudad. El día 10 de junio de 1914 moría su segundo esposo. Patrocinio le sobrevivió aún trece años más. Falleció en Cádiz el día 14 de septiembre de 1927.

Un cantar dice que cantando se alegran los corazones.

Patrocinio cantó llorando, dejó escapar de su corazón un tormento de dolor en aquel admirable canto que se llama “La muerte de mi hijo” con que su libro comienza, y como sintiese un gran consuelo, desde entonces buscó en la poesía el alivio de sus dolores maternos.

Hay en la vida de Patrocinio *guirnalda de pensamientos*

Con tan sólo 23 años, Patrocinio conoció los dolores y las alegrías de la maternidad en los primeros años de la adolescencia. Dios le dio sucesivamente tres niños hermosos y luego la privó de dos de ellos. La pobre madre creyó morir de dolor y lo creyeron cuantos la rodeaban y conocían; pero, llenó su corazón de aquella inmensa y ardientes fe en Dios que perfuman y avaloran todas las páginas del libro.



### **"Dedicatoria: A mi hijo José María del Olvido Cuadros de Biedma"**

«Pidió á Dios consuelo y fortaleza para no desmayar en la vida dolorosa que recorría.

»Y Dios no la desamparó. Quizás fue Él quien puso en sus manos la lira para que a la par se consolase con ella y glorificase todo lo digno de ser glorificado.

»Más valen veinte versos llenos de ideas que miles lleno de palabras.

Patrocinio es sencilla de corazón, sencilla de gusto, sencilla de trato, sencilla de lenguaje.

La poesía española te dice por mi humilde labio: ¡Bienvenida seas, que ya ibas haciendo falta tu recuerdo!

### **A UNA NIÑA**

#### IMPROVISACIÓN

Dulce niña hechicera, casta paloma,  
flor que al jardín del mundo prestas aroma:  
Eres bella  
que en la serena noche brillante estrella.

---

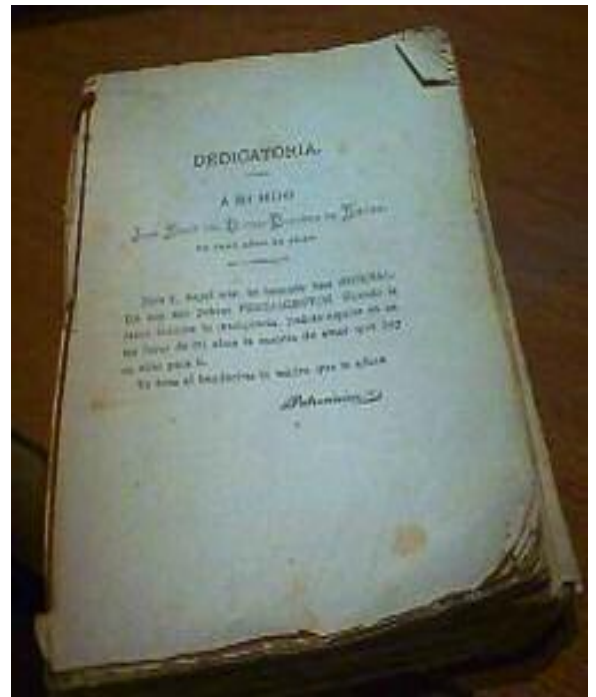
si entre flores se viera tu cara hermosa,  
correría á besarla la mariposa;  
pues la creería  
un capullo de rosa de Alejandría.

---

en tus ojos de cielo brilla tu alma,  
más esbelto es tu talle, que joven palma:  
se balancea  
como ramo de espigas que el viento ondea.

---

adiós, hermosa niña, pura y suave,  
mi pluma tu belleza cantar no sabe,  
pues mis canciones  
analizar no pueden tus perfecciones.



Libro de Patrocinio aportado por Kesia autora del artículo.

**Nuestros colaboradores/a:  
LA PINTORA "AYÉN"**



**ANA SAURA AYÉN "Ayén"**

Natural de Barcelona y residente en Alicante desde el inicio de los años 1990. Es autodidacta, iniciándose en la pintura de niña y destacando en el dibujo. Su pintura al óleo es de estilo realista con matices impresionistas. Es socia fundadora de "Asociación Espejo de Alicante" y miembro de la Asociación Artistas Alicantinos, así como del Ateneo Científico Literario Artístico de Alicante. Es poseedora de un mundo pictórico propio y muy personal. Siempre se halla buscando caminos en la luz alicantina, en esta luz levantina y sorollesca. Ha realizado en ámbitos públicos y privados numerosas exposiciones colectivas y las siguientes individuales:

**EXPOSICIONES**

- En Salones Galera, de Alicante, en Diciembre-2001
- En la Asociación Artistas Alicantinos, en Mayo-2003
- En la Casa de Cultura de El Campello, Septiembre-2003
- En el Ayuntamiento de Berdejo (Zaragoza), en Julio-2004
- En el Museo San Juan de Dios, -Orihuela-, en Diciembre-2004
- En Arquitectura y Urbanismo, Alicante, en Mayo-2005
- En Casa de Cultura de Calpe, "Contrastes" del 4 al 29 Noviembre 2005

## ELVIRA PIZANO

*Por Gaspar Peral Baeza*

Elvira Pizano es una pintora nacida en Albacete que reside desde hace ya muchos años en Alicante. Se le considera, por tanto, una artista plástica alicantina.

Siente un gran amor por la naturaleza, la luz que la inunda y el color que la embellece, el mundo vegetal (el árbol, la flor, la hoja...) y todo ser viviente que la puebla. Su espíritu está repleto de una profunda sensibilidad. La poesía impregna su corazón y su obra. A su bondad personal añade una decidida voluntad y un constante afán de perfeccionamiento del quehacer artístico al que se dedica. Y no cesa en el estudio y la investigación en las facetas de su trabajo más destacadas, la pictórica y la fotográfica.

Prueba de ello fue la última exposición titulada *Huellas de la memoria* que llevó a cabo en el Centro Municipal de las Artes, de Alicante (febrero 2005). En la misma, su obra colgada patentizaba que es una pintora que está al día y que su empeño es el de adentrarse en técnicas poco frecuentadas. En dicha ocasión el procedimiento utilizado era el de a la goma bicromatada.

Su alma poética la exterioriza, de una manera especial, con una serie de cuadros donde a la obra plástica, collages, con los símbolos característicos que generalmente utiliza -rectángulos, cuadrados, círculos, formas geométricas de vivos colores y variadas dimensiones- muestra su admiración por determinados poetas. Para transmitir ese sentimiento que le embarga en su instante creativo transcribe en el cartón o papel los fragmentos de poemas que le han provocado una emoción estética.

En el cuadro que aquí se reproduce se trata del cuarteto con el que comienza el poema "Cantar" del universal poeta oriolano Miguel Hernández, que pertenece a los que los estudiosos de su OBRA COMPLETA incluyen entre los "C. Otros Poemas del Ciclo (I)", de *Cancionero y romancero de ausencias*.

Del abstractismo lírico-poético que fluye de la obra artística de Elvira Pizano cabe esperar el éxito que se merece y que ya viene cosechando en sus exposiciones, colectivas o individuales, que hasta el momento lleva realizadas.



Elvira Pizano

## **ENTREVISTA A ROSARIO SALINAS Y MARCOS**

**Por Manuel-Roberto Leonís Ruiz**

### **Bio-bibliografía de ROSARIO SALINAS Y MARCOS.**

Nació en Callosa de Segura(Alicante). Su padre Enrique Salinas era escritor y poeta, así como su tío Francisco poeta y su tío Benjamín también. Por parte de madre sus tíos Antonio Marcos y sus hermanos Manuel, Joaquín y Miguel, eran poetas y músicos; el más destacado de todos fue Joaquín que además de poeta y músico era profesor, compositor y arreglista. Rosario Salinas a la edad de tres años recitaba de memoria y sabía leer. A la edad de nueve años la declararon "Niña Prodigio". A pesar de esto ella no comenzó a escribir prosa y poesía hasta el año 1995. Empezó a concursar y llegó a ganar 18 premios, nueve de poesía y nueve de prosa. Ha publicado en España y en América. Actualmente es Directora del "Grupo Poético-Literario Miguel Hernández" de Alicante, y Directora de la Revista PERITO(Literario-Artístico), digital e impresa. En coordinación con Ramón Fernández Palmeral.



Rosario Salinas y  
Marcos.  
Directora de la Revista  
PERITO (L-A).

Leonís.-Tu intensa fuerza literaria impulsa actualmente dos motores literario-artísticos: el Grupo Poético-Literario del Instituto Miguel Hernández de Alicante y PERITO(Literario Artístico). Dinos cómo está funcionando el Grupo Poético-Literario del Instituto Miguel Hernández del que eres una activa e incansable Directora.

**-El Grupo funciona maravillosamente bien, gracias a la calidad intelectual de todos los que lo componen, poetas y escritores. Al igual que los Mosqueteros somos "todos para uno y uno para todos". Han sido innumerables los recitales en los que hemos actuado con gran éxito de público, e innumerables también los lugares donde nos han recibido con respeto y admiración.**

Leonís.-Háblanos de PERITO(Literario-Artístico).

**-Es una Revista innovadora, moderna, atrevida, abierta a la cultura, a las ideas, de gran altura intelectual, en formato de bolsillo, con estilo y con textura, y con fotografías y dibujos muy buenos , hechos por las manos y la inteligencia de nuestro coordinador Ramón Fernández Palmeral y la complicidad y la aportación de todos los componentes.**

Leonís.- No tengo por menos que preguntarte por la saga espléndidamente poética de la familia SALINAS, y en especial de tu padre y tu tío. En primer lugar habla de tu padre Enrique.

**-Mi padre fue un hombre excepcional, un genio. A la edad de 16 años se afilió al Partido Socialista de Pablo Iglesias, denominado: "FRENTE POPULAR". Durante los tres años que duró la guerra él, ocupó el cargo de JEFE PROVINCIAL DE HOSPITALES DE SANGRE, de Alicante y, VICE-PRESIDENTE DE LA CRUZ ROJA INTERNACIONAL. Pero nunca quiso que le pagasen por ocupar estos cargos, al contrario, él, pagaba muchísimas cosas que eran muy necesarias de su bolsillo. Por haber pertenecido al "PARTIDO DE PABLO IGLESIAS". Cuando finalizó la guerra lo apresaron y lo condenaron a muerte "GARROTE VIL".Lo encerraron en los sótanos de San Miguel, en Orihuela, y allí se juntaron él y Miguel Hernández, a los dos les aplicaron la misma condena. Más tarde los trasladaron a los dos al "REFORMATORIO DE ADULTOS DE ALICANTE"**

donde se juntaron con mi tío Francisco Salinas al que habían condenado por haber sido "MILICIANO DE CULTURA", durante la guerra. Miguel murió allí, en el REFORMATARIO. A mi tío le soltaron un año después y a mi padre a últimos de 1943, con un cáncer de pulmón.

Leonís.-A tu tío Francisco-Martín Salinas y García, sé que se hizo en Orihuela un homenaje -en vida-una de esas cosas tan anheladas por los creadores a los cuales la mayoría de las veces se les hace tras haber desaparecido. Dicho homenaje titulado "SALINAS Y EL MAR" se lo hizo el grupo de teatro "EXPRESIÓN" de Orihuela, dirigido por Atanasio Díe Marín, El 11 de Noviembre de 1985, en el 76º Aniversario de su nacimiento.

**-Desde estas líneas les doy mis más sinceras gracias por la deferencia de dicho homenaje a mi tío Francisco, a los componentes del "GRUPO DE TEATRO EXPRESIÓN". Pero es bien cierto que mi tío era un poeta "como la copa de un pino". A pesar de la guerra, de la cárcel, de la miseria y de mil y una desgracias, él, logró sobrevivir y nunca desapareció de sus labios su dulce y amable sonrisa. Le concedieron el Premio Madrid por su poesía "POR QUÉ MATARON AL RUISEÑOR". Elegía a Federico García Lorca. Fue el poeta más galardonado y admirado en América Latina, en toda Europa y finalmente muy reconocido en España. Murió cuando más vena poética e intelectual tenía y nos dejó un legado de solidaridad y entrega, con sus hermosos poemas. También en sus viajes por América recibió en Puerto Rico un gran premio con su poema "Tormenta en el Mar Caribe".**

Leonís.-Para finalizar te pido nos digas algo para los lectores de "El ia io".

**-Que son los mejores lectores de esa hermosa ciudad llamada Orihuela tan rica en historia, tan fecunda en sus tierras, donde la palmera, granado, limonero y naranjo se mezclan. Es Sede Episcopal, cabeza de Partido Judicial, tiene la Catedral, del final del siglo gótico, (siglo XV), y el colegio de Santo Domingo, de traza renacentista, donde estuvo la antigua Universidad. Su principal riqueza es la agrícola y las Industrias de ella derivadas. Podéis sentirnos muy orgullosos de haber nacido en esa antiquísima ciudad. Y para finalizar tengo que darle mis más efusivas gracias a mi apreciado y admirado amigo Leonís por poder expresar mis sentimientos.**

En nombre del equipo de redacción de "El ia io", te doy las gracias por tu amable colaboración para con la revista.

El autor de la entrevistas y la entrevistada en la Sala de Exposiciones de Miguel Hernández en Orihuela.





**La libertad** es algo  
que sólo en tus entrañas  
bate como el relámpago(54)  
"Cancionero y Romancero de Ausencias".  
Miguel Hernández.

## ODA -ENTRE AMISTAD Y SINCERIDAD- A ROSARIO SALINAS

**Por Manuel-Roberto Leonís**

Rosario Salinas, amiga dilecta  
que tu mente y mano, a defender  
con las letras: literatura y poesía  
a todos los débiles siempre está dispuesta.

Tú, que sumas amigos por donde quiera que vayas,  
que sin codicia regalas el pan y los peces,  
que repartes vida, amor, caracolas, nácar...  
Por todas las arenas que pisas,  
en las playas que con sinceridad te bañas.

Quisiera darte los tréboles de cuatro hojas  
de la verde, tupida y perfumada pradera,  
para obsequiar –en parte- con ellos  
cuanto mereces por equitativa, sencilla, noble, sincera...  
Te deseo que por muchos años, un siglo... Un eón,  
tus palabras, alegrías, sentimientos, moral, ética...  
Queden aposentadas en ese sillón que ocupa el rincón  
del alma poética.

Eres un poco más que Rosa,  
eres Rosa y río de la naturaleza  
esas dos preciadas cosas.  
Aunque sin espinas, Rosa al fin...  
Sustancia del poema en ésta oda,  
has de quedar aquí presa,  
sobre esta llanura blanca, este blanco cielo,  
para que pases –espero- a la eternal  
memoria inmarcesible.

© Manuel-Roberto Leonís Ruiz. Orihuela, noviembre de 2003.



Fernando Soria

Tal vez, poéticamente sea modesta...Pues sólo soy un alevín aleteante en la poesía, pero  
aseguro que, a borbotones la alumbró mi corazón. Tu siempre amigo, Manuel-Roberto



# LÁGRIMAS POR MIGUEL HERNÁNDEZ

Por Ramón Fernández Palmeral

## I

Hoy visito tu tumba en el alicantino cementerio,  
heladas piedras recuerdan que aquí yace tu cuerpo,  
segué los cardos silvestres, los matojos secos  
y lloré junto a los jazmines negros, al tomar  
tus manos frías y ponerlas en mi pecho  
supe, supe con certeza, que no estabas muerto.



¡Qué tiempos aquellos del 31 en Orihuela partiendo  
a Madrid en trenes viejos!, dejaste llorando  
a tu compañero del alma Ramón Sijé.  
Conociste a otros nuevos amigos:  
a Pablo Neruda, Aleixandre, a Federico,  
a María Zambrano, a Azcoaga,  
a Alberti y a los gongorinos del 27.

De Madrid a la guerra y en Huelva preso.

Aguardaste Miguel, con inútil ansiedad la libertad,  
y mientras esperabas en las cárceles oscuras  
jugabas con tu lápiz de bambú  
y tu cuadernito nuevo,  
cartas a Josefina y a tu hijo pequeño  
patios y pasillos de juramentos  
letrinas sucias y pestilentes,  
lóbregas enfermerías  
y amigos con sus lamentos,  
no te pudieron cerrar los ojos,  
un día de frío invierno.

## II

Qué sola se quedó la luna  
sin su perito-arquitecto  
agrimensor de higueras  
cabrero de firmamentos.  
Un rayo se volvió loco y no cesaba de gritar.  
Un rayo partió la luna.  
Un rayo partió sus cuernos.  
Un rayo de desconsuelo.  
Un rayo loco no cesa de llorar.  
Un rayo de luna nueva.  
Un rayo de luna tuerta.  
Un rayo de luna afligida.  
Un rayo de luna herida.  
Un rayo de luna muerta.



Qué triste se quedó la luna,  
tras Miguel se fue gimiendo  
lloraba de desconsuelo  
con los angelitos del cielo.  
Se murió la luna de pena,  
triste y menguando lento  
camino de un corral que en Orihuela le abrieron.

### III

iQué desmedida amargura!  
*el Segura se quedó seco*  
iQué inmenso desconsuelo!  
*sin riberas de verdes versos*  
iQué dilatada aflicción!  
*piedras amarradas al suelo*  
iQué vigoroso sufrimiento!  
*máquinas de hilar sueños*  
iQué intensa repugnancia!  
*esclavos de la tierra sin aliento*  
iQué aumentada tristeza!  
*furia caliente de sentimientos*  
iQué descomunal requemor!  
*y Santo Domingo se quedó huérfano*

### IV

Hoy visito tu tumba en el alicantino cementerio  
heladas piedras recuerdan que aquí yace tu cuerpo,  
segué la hierbas amargas y recé un Padrenuestro,  
qué pena más grande tengo,  
qué pena más triste en el alma llevo,  
ríos de lágrimas derramo por ti y un lamento  
qué dolor tan intenso, qué sufrimiento....

Alicante, 30 de Octubre 2003



## EL SOL PINTA LOS CRISTALES

Por MANUEL OTERO

Y yo me enamoré de ella.  
Por su carita de pena.  
Por su mirada serena.  
En una noche de estrella.

Y yo me enamoré de ella.  
Por sus labios de fresa.  
Porque llegó por sorpresa.  
En una noche de estrella.

Y yo le regalé amor.  
Un amante enamorado.  
Un vestido colorado.  
Una vida de color.

Sus mejillas, mariposas.  
Sus labios, una sonrisa.  
Fresa y menta. Llana y lisa.  
La mirada, flor mimosa.

Su pecho, prieto lecho.  
El jergón de mis amores.  
Tras una blusa de flores.  
En la parva del barbecho.

Su vientre, calor y frío.  
Calor, ascua de flama.  
En las eras y en la cama.  
Frío, en la orilla del río.

En un nido de amorío,  
se han encendido las brasas.  
Cuando cantan los mochuelos,  
cuando repican campanas.  
En un nido de amorío,  
una herida se desangra.  
Me desgarran los amores,  
me solloza la garganta.  
En una noche de líos,  
clavas punzadas al alma.  
Puñaladas de jadeos,  
puñaladas en la espalda.  
En una noche de líos,  
en una noche de cama.  
Desenterraron mi vida,  
puñaladas de navajas.

Quién te remanga la falda,  
a las tres de la mañana.  
Quién apuñala mi amor,  
con puñal de madrugada.  
Quién apuñala mi vida,  
quién me clava la navaja.  
Quién me regala la muerte,

a las tres de la mañana.

En mis brazos, en abrazo,  
duermes en la madrugada.  
Un sueño de traición,  
un arrullo de venganza.  
En mis brazos, en abrazo,  
se despierta la mañana.  
Una flor roja en tu pecho,  
una herida de navaja.  
Acaricio, con mis manos,  
una caricia en tu cara.  
Una lágrima en tus labios,  
una muerte en tu mirada.  
Acaricio, con mis manos,  
tu pecho de porcelana.  
Una herida en la conciencia,  
y mil heridas en mi alma.

Quién pone luto a traición,  
de una muerte mal casada.  
Quién olvida amoríos,  
mañana por la mañana.  
El sol pinta los cristales,  
a las diez de la mañana.  
Y cuele por la ventana,  
destellos de la navaja.  
Una mano se aprieta,  
una mano se levanta.  
Una herida sentencia,  
un ahogo en la garganta.  
Un crucifijo vigila,  
agonías en el alma.  
Una mirada en silencio,  
un silencio en la mirada.  
A las diez de la mañana...



Garpe

## POEMAS

Por **Elena Liliana Popescu**

### **CUANDO TODO SE PIERDE**

El reloj no se ha parado pero  
no se le ve marcar las horas  
en la esfera del tiempo  
que está parado, en contemplación.

La perspectiva no se ha perdido  
pero los objetos ya no se ven  
delimitados en la extensión pura  
del espacio, el que no tiene nombre.

La vida no ha acabado pero la muerte  
ya no se ve en el horizonte  
esperando al ser que se rebeló  
un día, en alguna parte, en el país del olvido.

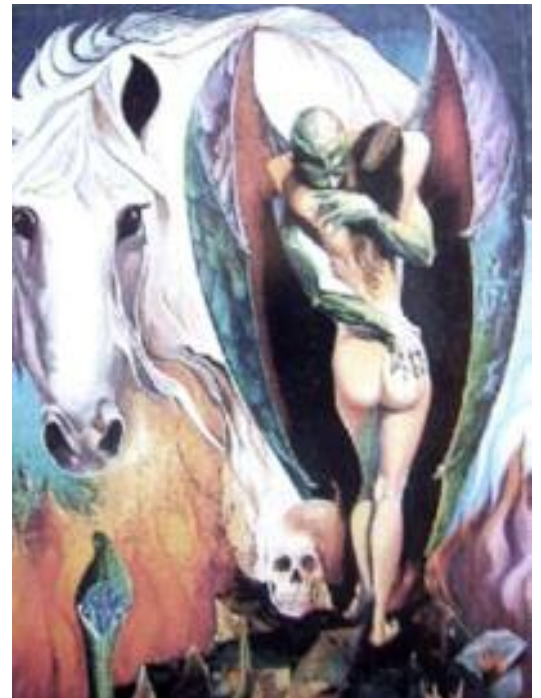
Todo está en su sitio como antes  
aunque todo ya no significa nada  
cuando se pierde en el espacio sin tiempo,  
en el tiempo sin espacio.

### **AQUEL MOMENTO**

Unas palabras, te dijiste,  
solo unas palabras, y creaste  
una historia entera cuyo presente  
ya es ayer, igual que mañana  
será solo el pasado de quien  
lo dejará atrás, perdido  
para siempre.

Solo una palabra, te dices,  
Solo una palabra, y te acercas  
en tu caminar al umbral insospechado  
de lo desconocido, sin que te asuste  
el pensar que eres y no eres tú,  
al momento en que puedes ser  
y eres.

Traducción del rumano por **Joaquín Garrigós**



Agóval



**ANNABEL VILLAR (Nació en Montevideo, Uruguay), reside en Benidorm.**

Es autora de "*La palabra mágica*" de próxima aparición.

Actualmente trabaja en su segundo libro.

Ha sido incluida en dos antologías: "*Poemario de presentación del Liceo Poético de Benidorm*" (2003) y "*Letras del mundo 2005*" Tomo Dos de la Edit. Nuevo Ser (Bs. Aires, Argentina). Colaboradora habitual de las revistas literarias de Alicante "La Explanada" y "Auca". Finalista del VII Certamen Internacional de Poesía y Narrativa Breve de la Editorial Nuevo Ser de Bs. Aires, Argentina. Es socia fundadora y actual Secretaria del Liceo Poético de Benidorm. Es miembro de la Asociación de Artistas y Escritores Españoles (AEAE).

**PROPUESTA**

Te propongo una tregua  
pobre corazón tan dolorido  
yo me olvido de anhelos imposibles  
y tu renuncias a tu querer desmedido.

Yo dejo de arremeter como un toro  
con embestidas tenaces pero estériles  
y tú dejas de insistir con tus quimeras  
tan llenas de buena fe como inútiles.

Te propongo otra,  
una segunda tregua  
pobre corazón tan circunspecto  
tú me regalas unas horas baladíes  
y yo te ofrendo tu más trivial aspecto

Ya sé que la propuesta es indecente  
y transgrede nuestro repertorio  
pero probemos aunque sea una vez  
a adentrarnos en un ignoto territorio.

Lo peor que nos puede pasar  
es que nos guste.  
Y lo mejor...  
que rompamos los moldes y queramos  
quedarnos allí  
para siempre  
sin temor.



Rafael Llorens Ferri

**JULIO PAVANETTI (Nació en Montevideo, Uruguay, reside en Benidorm.)**

Es autor de "Viajando en el viento...trepado en los versos" (1971/1998), "La espiral del tiempo" (1999/2000), "Nuestras horas de amar" (2001), "... y se quedan tan anchos" (2002), "Las miradas perdidas de la globalización" (2002), "El grito de las hojas" (2003), "Desempolvando haikus, senryus y tankas" (2003/2004), "La hora cierta" (2003/2004) y "Desde mi esencia" (2004), pendientes de publicación. Ha sido incluido en dos antologías: "Poemario de presentación del Liceo Poético de Benidorm" (2003) y "Letras del mundo 2005" Tomo Siete de la Edit. Nuevo Ser (Bs. Aires, Argentina). Una selección de sus poemas pueden leerse en diversas páginas de internet. Colaborador habitual de las revistas literarias de Alicante "La Explanada" y "Auca". Finalista del VII Certamen Internacional de Poesía y Narrativa Breve de la Editorial Nuevo Ser de Bs. Aires, Argentina. Es socio fundador y actual Presidente del Liceo Poético de Benidorm. Es miembro de la Asociación de Artistas y Escritores Españoles (AEAE).

**EL MURO**

Minuto a minuto  
hora tras hora  
día tras día  
ladrillo a ladrillo  
en su tiempo marchito  
y desangelado  
sin la estridencia  
de las alarmas  
sin las flexiones de la luz  
fue levantando un muro  
sin arena ni cemento  
un muro de hielo  
transparente  
y metálico  
pero inderretible  
e improfanable.

Los besos agonizan  
entre la bruma espesa  
que produce el humo  
del hielo seco  
que desaira  
y congela  
y acaban por estrellarse  
contra las vigas

crujientes  
de las desamoradas  
paredes laterales  
del muro frío  
e indiferente  
que no late  
y dejó de sentir.

No sé si ese muro  
de hielo apócrifo  
que ella levantó  
palmo a palmo  
con lágrimas olvidadas  
y reseca  
en sus larguísimas  
noches de insomnio  
es como la eternidad  
no sé si es mejor  
o es peor  
no sé si es siempre  
o es nunca  
y no importa el antes  
o el después  
sé que es infranqueable  
y aunque me pese  
sólo sé  
que es ahora.



## CRÓNICA DE DIOS DEL MAR

Por Diego Zambrano

Hoy he sorprendido al mar con mi presencia.  
No esperaba verme a mi dándole cara,  
preguntándole a gritos, sin descanso,  
señalando a sus olas encrespadas,  
que llegaban a la playa incesantes,  
destrozando el paisaje con sus zarpas.  
«¿Por qué atacas noche y día, sin respiro  
y te nutres de sangre las entrañas,  
por qué hundes en tus aguas ilusiones  
de unos hombres que forjaban su mañana?»  
Al verme indignado, desafiante,  
pidiendo una respuesta a mis palabras,  
han cesado la fuerza de sus olas  
y he querido escapar por lontananza,  
dejando tras de sí, sobre las rocas  
un sin fin de espuma y de algas.  
Pero su huida y su miedo...  
no me convencen, es una farsa,  
es un compás de espera, un insulto,  
una mentira, una treta, una infamia...



Diego Zambrano



Ramón Fernández

Cuando vuelvo tierra adentro,  
cuando gire sobre mí, y dé la espalda,  
volveré al ataque más furioso,  
con más hambre de engullir, con más  
ganas,  
arrojando, vomitando sobre tierra  
pertrechados que denuncian otra hazaña,  
una hazaña mezquina y cobarde  
que no será jamás justificada.  
«¡Yo maldigo tu hambre y tu odio!  
Y algún día, castigaré tus ansias  
arrebataando tu furia para siempre,  
bajando tu cabeza con la calma,  
dándole vida a todos los que tú  
segaste con la muerte y tu guadaña».

PERITO

## 25 DE NOVIEMBRE. DÍA PARA COMBATIR LA VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES

**Por José Antonio Charques Sala**

**“La violencia se denuncia  
y el silencio se rompe”**



PORQUE a mi esposa yo la quiero  
no lo consigo entender...  
icómo cobardes se creen caballeros  
y no respetan ni a su mujer!

Con lo bonito que es el amor  
de embelesos y fantasías  
que le da a la vida el color  
al son de bellas melodías.

No enloquecen de amor  
más bien del ¿qué dirán?  
imalditos celos de su honor  
por el que matarán!

En el código de ese honor  
se desborda la malicia  
que sólo siente su dolor  
y la violencia es su justicia.

Dos personas conviven  
si están enamoradas  
aunque a veces solas viven  
y el amor es agua pasada.

¡Jamás cometer agresión!  
respetemos a toda dama  
es la mejor lección  
dentro y fuera de la cama.

Acordémonos de nuestra madre  
que a cada uno nos dio el ser  
y más si somos padres...  
recibiendo y dando ese querer.

Si el amor se termina  
no hagas cuentas de empezar  
idéjalo!...él solo camina  
puede volver o se puede marchar.

Y si te sobra veneno  
idáselo a un alacrán  
y desiste del vil empeño!  
que de nadie somos dueños  
...ni de su principio  
...ni de su final.



Paulino Tébar

## LAS MUJERES Y EL TRABAJO

Por **Maruchi Marcos**

La temática de la mujer en cuanto al trabajo es bastante compleja, tanto en el terreno intelectual como en el laboral, dentro y fuera del hogar.



El principal protagonista es la BASE CULTURAL, que las mujeres de mi tiempo nunca hemos tenido. Sin ésta, jamás conseguiremos, ni siquiera en el futuro alcanzar metas totalmente reconocidas por el hombre. Pues desde tiempos inmemoriales, siempre hemos luchado por demostrar al mundo nuestra capacidad y entusiasmo, por compartir todos los momentos de la vida y en todos los campos, buenos o malos, sin prejuicios ni trabas.

Dejaremos que cada cual demuestre su capacidad de trabajo, su propia iniciativa, espetando su éxito o sus fracasos y admitiendo que la mujer puede estar tan capacitada como el hombre.

A veces, tenemos la impresión de que los avances en este campo no son suficientemente activos ni satisfactorios. Por ese motivo, nuestra lucha debe continuar por encima de todo, y de todas las zancadillas que la sociedad patriarcal suele ponernos.

Pero al contrario de lo que ésta pretende, nuestro entusiasmo es mayor si cabe, pues éste, por suerte, sí es nuestro fiel compañero.

Espero y deseo de todo corazón que el cambio en este sentido no tarde en hacer su total aparición. De ello se beneficiarán generaciones venideras.



Rafael Llorens Ferri

PERITO

## PORTIGUET RETRAT

**Por ANA MARLÓPEZ**

Es tu mar, el extenso azul sereno  
patenado los azules, tan lejanos  
coronando la espuma de tu seno,  
en blancas ondas, que alentan tus manos.

Es la espuma d´Alacant como el heno  
que agiganta sus olas, en sus planos;  
tan claros, tan abiertos... Y el moreno  
de tu playa, tibia orla entre los llanos.

Y se eleva el perfil al rostro moro,  
el castillo que divisa y espera  
l extensa playa, en tus olas...,serena.

Y un deseo, va instando todo el oro  
de tu nombre, sombreado por palmera:  
Postiguet, así se escribe en la arena.



Estela

## **DESEOS DE PAZ** **Por Rafaela Lax**

Hay tanta paz  
que desear al mundo.  
Hay tanta buena fe  
que repartir.  
Hay tanta hambre que saciar  
entre los hombres.  
Hay tantas cosas  
para compartir.  
Hay tanta sed  
para calmar con agua  
de limpios manantiales.  
Tanto dolor para paliar,  
en querras y hospitales.  
Tantas lágrimas para enjugar,  
tanto llanto de niño.  
Hay tanta soledad  
en este gran desierto.  
Hay tanta falta de cariño.  
Hay tanto valor que aprovechar,  
tanto mal encubierto...  
Que solo el amor  
que reine entre los pueblos,  
podrá remediar  
en afán loco.  
Los deseos:  
Los muchos y los pocos.



PERITO

## Todo se vende, y todo nos falta

**Por Luis S. Taza Hernández**

¡Se venden sonrisas enlatadas,  
paquetes de frías miradas,  
bolsas de amables palabras,  
cumplidos a cuchilladas!

¡Se compran amores,  
se venden ilusiones,  
entre lechugas baratas!

...Hasta la sinceridad se vende,  
entre papeles de escarcha,  
que hielan el corazón,  
y dejan helada el alma.

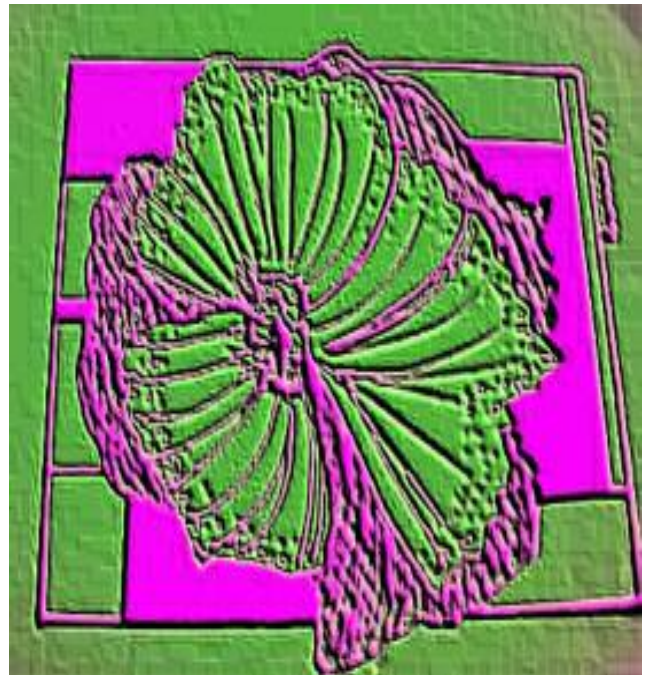
¡Todo, todo se vende,  
todo, todo nos falta,  
el desinterés gratuito,  
y los amores...por la cara!

Que al viento nadie le compre,  
que nadie me venda las ganas,  
de que el sol sea hoy libre,  
y clara sea esta mañana.

Yo no compro las nubes,  
ni tampoco vendo silencios,  
ni adquiero interesadas miradas.

Tan sólo escribo estos versos  
inspirados por la oferta,  
pensando en la demanda,  
de aquellos, que nunca dirán nada.

¡Se venden milagros,  
para sanar esperanzas!



Ramón Fernández

## LOS PODÓLOGOS Y LA POESÍAS

**Por Magdalena Rico Palao**

El callo es el reflejo de la rudeza del suelo abrigado de astillas.  
La dureza se adormece con el lento caminar del viajero.  
La carne recrecida danza el crepitar del último leño.  
El ojo de gallo mira los procelosos misterios del horizonte que despunta.

Pero el podólogo  
no es un poeta.

Los corta,  
Los mata,  
Los extermina.

Yo te dije que te quería y me gustabas  
[muchísimo.

Con la voz entrecortada.  
Por la navaja del desconsuelo.

Y tú me dijiste que no sabías qué decir,  
Que estabas en el podólogo.

Y bajó el telón,  
Y en la pantalla apareció el final,  
Se conformaron mis tesis.  
Los versos no se escriben con los pies.  
El corazón no va al podólogo.



Ángeles Salvador

### **DIAS LARGOS DE PRIMAVERA**

**Por Luis Quesada**

Los días son demasiado largos en primavera,  
serían cortos, cortos, si verte cerca pudiera,  
tu vereda está muy lejos y no encuentro atajo,  
soporto los días cortos, como los cortos tallos  
que la misma flor nubla los solares rayos.

¿Por qué no te acercas, antes que los días se acorten  
Y mi sangre espesa fluya despacio en mis venas?  
A llegar, ya cerca mi otoño, blancas mis cejas  
aunque acariciarte quisiera, mis manos no pueden,  
y ellas, resbalando en tu rostro, aunque las sostengas,  
mi pena será tanta, sí, como tu tristeza.

Serpenteando los caminos mis ojos observan  
y ellos se ciegan borrachos por las malas hierbas;  
pero..., estás tú tan lejos, que quizás ni recuerdas,  
que en esta aldea hay un hombre que te quiere y espera.  
Son los días largos, muy largos, en la primavera.



## EL NIÑO RECADERO Por Trinitario Rodríguez

Canta canta petirrojo,  
canta y come en mi jardín  
que te estás quedando flojo  
y pálido como el serrín.

Come larvas del membrillo  
las orugas del verdín  
en la huerta de Santillo  
Luis, Enrique y Agustín.

Recita con el jilguero,  
con el grillo saltarín  
en los trigos del Raiguero  
versos místicos sin fin.

Canta alegre en los juncuales  
con la rana y el martín,  
con el mirlo en los zarzales  
y conmigo en mi jardín.

Canta encima de un gran pino  
donde no te llegue orín,  
los colmillos de un felino,  
el poder de don Joaquín.

Canta frente a mi ventana  
en el huerto de Angelín,  
esta gélido mañana  
canta, icanta para mí!

Que me estoy quedando frío  
y he perdido un calcetín  
junto a este hogaril sombrío  
lleno de tizne y hollín.

Esto es lo que tengo amigo  
un petirrojo en mi jardín,  
gente sin un solo trigo  
pedaleando sobre el sillín.



De una bicicleta vieja  
por caminos de gravín  
escuchando la corneja  
los canarios de Fermín.

En mi terruño oriolano  
luce el sol que no tiene fin  
siempre está sobre huertano  
¡Siempre sobre mi jardín!

Canta que te escuche Tano,  
Concha, Patro y Pilarín,  
Encarnita y mi hermano,  
Juan Triguero y Marín.

Canta libre petirrojo,  
icanta siempre en mi jardín!  
no permitas que un cerrojo  
sea el dueño de tu fin.

## **POR SI ACASO VUELVES** **Por María Carretero**

Por si acaso vuelves tengo yo guardado  
tu viejo sombrero, tu viejo cojín,  
por si acaso vuelves de nuevo a mi lado,  
tu sillón gastado siempre sigue aquí.

Por si acaso vuelves, las sábanas blancas  
que usaste la noche que te vi partir,  
las conservo puestas, la cama está intacta,  
porque en ella guardo el olor a ti.

Por si acaso vuelves, nunca he vuelto a usarla,  
no quiero sobre ella de nuevo dormir,  
por si acaso vuelves, aunque pase el tiempo,  
quiero que la encuentres igual que al partir.

Por si acaso nunca tú vuelves de nuevo,  
por si acaso nunca te puedo decir  
mirando tus ojos lo que yo te quiero,  
el reloj del tiempo yo paré por ti.

Continúa inmóvil marcando las siete,  
para mí no has tiempo, no quiero existir,  
no queiro que lata mi corazón dentro,  
por si acaso vuelves, que empiece a latir.

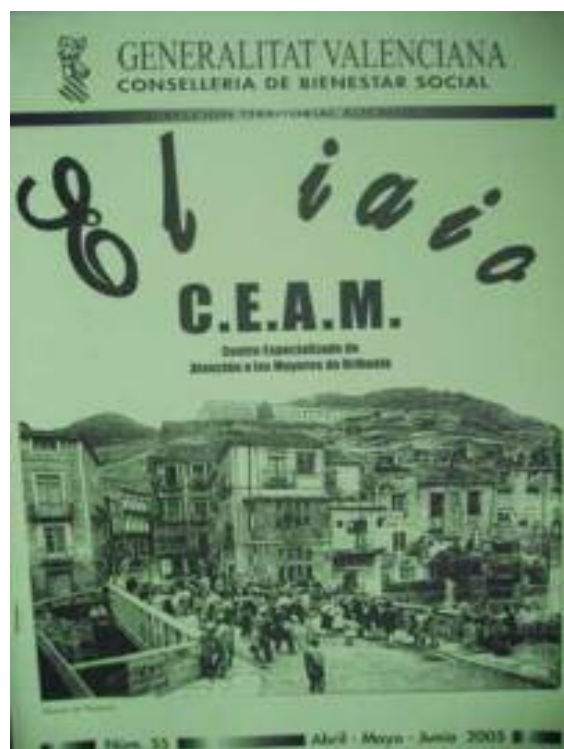


Ramón Fernández

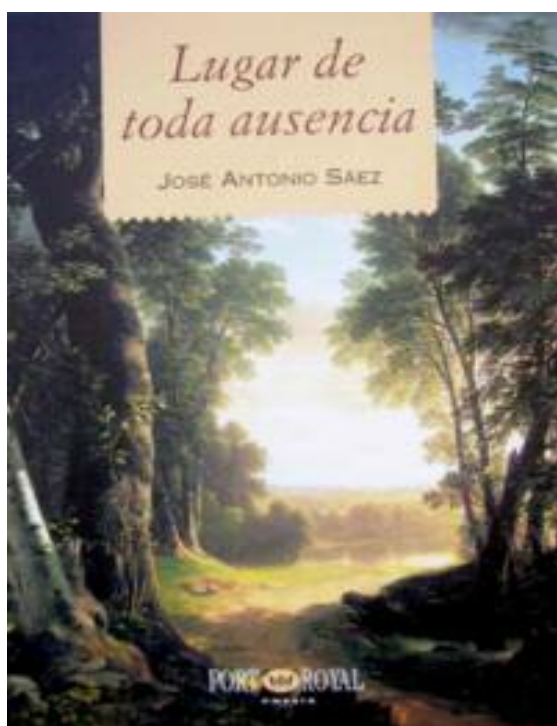
## LIBROS Y REVITAS RECIBIDAS



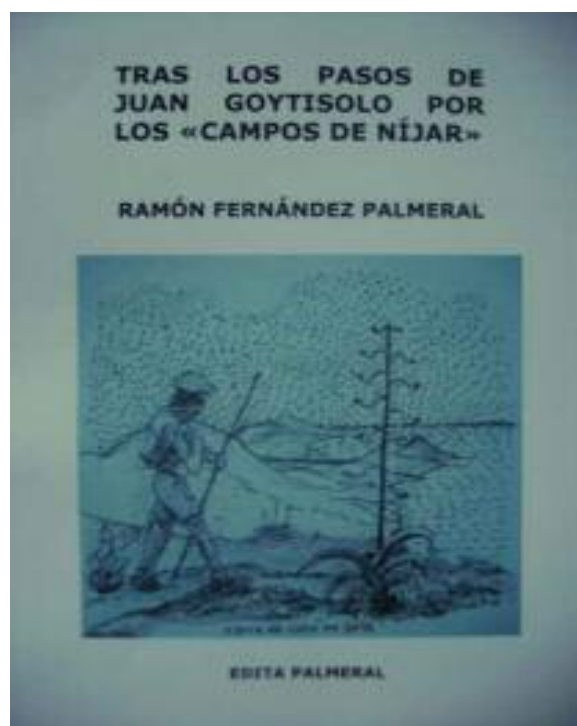
Revista de ANUESCA. El Campello



2º Trimestre 2005. Revista "El iaio"



José Antonio Sáez. Albox (AL). 2005



*Tras los pasos de Juan Goytisolo por los Campos de Níjar.* Ramón Fdez. Palmeral

*PERITO*



**PERITO** (Literario-Artístico)